

**Composizione** Composition Composition Materialien Composición Composição

- I**
- Struttura in truciolare nobilitato.
  - Telaio di sostegno asse da stiro in legno massiccio di faggio verniciato.
  - Piano stiro in multistrato di pioppo con fori traspiranti.
  - Pianetto portaferro e sostegno piano stiro in metallo verniciato.
  - Copertina piano stiro in cotone stampato con polvere di alluminio termoresistente (senza utilizzo di amianto).
  - Panno piano stiro in poliestere 100 %.
  - Tappetino in gomma EPDM.
  - Particolari plastici in nylon.
  - Ruote in polipropilene ricoperte con gomma.

- GB**
- Chipboard frame covered in melanine.
  - Supporting frame for ironing board in solid beech painted.
  - Poplarwood plyboard ironing board with breathable holes.
  - Coated metal iron well and ironing board support.
  - Ironing board cover made of printed cotton with heat resistant aluminium powder. (without the use of asbestos)
  - 100 % polyester lining for ironing board cover.
  - EPDM rubber mat.
  - Nylon Plastic parts.
  - Polypropylene castors with rubber surround.

- F**
- Châssis en aggloméré recouvert de mélanine.
  - Cadre de support pour planche à repasser en hêtre massif peint.
  - Plateau de repassage en peuplier multicouches avec des trous respirant.
  - Plateau repose-fer et support du plateau de repassage en métal vernis.
  - Housse de protection du plateau de repassage en coton imprimé traité à la poudre d'aluminium, haute résistance à la chaleur (sans l'utilisation de l'amiante).
  - Molleton du plateau de repassage 100 % polyester.
  - Tapis en caoutchouc de EPDM.
  - Les pièces en plastique en nylon.
  - Roulettes en polypropylène recouvertes de caoutchouc.

- D**
- Spanplatten mit Bezug aus Melanin.
  - Traggerüst für Bügelbrett aus massivem Buchenholz lackiert.
  - Bügelfläche aus mehrschichtigem Pappelholz mit atmungsaktiven Löcher.
  - Fläche des Bügeleisenhalters und Abstützung der Bügelfläche aus lackiertem Metall.
  - Überzug der Bügelfläche aus wärmebeständiger mit Aluminiumpulver bedruckter Baumwolle (ohne die Verwendung von Asbest).
  - Tuch der Bügelfläche aus 100 % Polyester.
  - EPDM Gummi-Matte.
  - Kunststoffteile in Nylon.
  - Rollen aus Polipropylen mit Gummi überzogen.

- E**
- Estructura de aglomerado recubierto con melamina.
  - Estructura de soporte para tabla de planchar en madera maciza de haya pintado.
  - Tabla de planchar de terciado de álamo con agujeros transpirables.
  - Repisa porta plancha y sostén de la tabla de planchar de metal pintado.
  - Cubierta de la tabla de planchar de algodón estampado con polvo de aluminio termoresistente (sin el uso de amianto).
  - Paño de la tabla de planchar de 100 % poliéster.
  - Alfombra de goma de EPDM.
  - Las piezas de plástico de nylon.
  - Ruedas de polipropileno recubiertas con goma.

- BRA**
- Estrutura em aglomerado enobrecido.
  - Estrutura de sustentação da tábua de passar em madeira maciça de faia pintada.
  - Tábua de passar em multicamadas em álamo com furos transpirastes.
  - Base apoio ferro em metal pintado.
  - Capa tabua de passar em algodão estampado com pó de alumínio termo resistente.
  - Pano tabua de passar em poliéster 100%.
  - Tapetinho para ferro de passar em borracha EPDM.
  - Detalhes em nylon.
  - Rodas em polipropileno recobertas com borracha.

**Ricambi** Spare parts Pièces de rechange Austauschteile Repuestos Peças para troca

**1** cod.0079002940

**2** cod.0079003000

**3** cod.0090409500

**4** cod.00904093 ..

**5** cod.00907377 ..

**6** cod.00272287..

**7** cod.00904094 ..

**8** cod.0049704036

**9** cod.0047270919

**10** cod.7010428187

**11dx** cod.00904096 ..

**11sx** cod.00904097 ..

**12** cod.00904098 ..

**13dx** cod.00907375 ..

**13sx** cod.00907376 ..

**14** cod.0040220919

**15** cod.0041001713

**16** cod.0040760019

**17** cod.0040752113

**18** cod.0040708913

**19** cod.0033013319

**20** cod.0040715619

**21** cod.0040103619

**9**

**14**

**15**

**16**

**17**

**18**

**19**

**20**

**21**

**Rovere** 02

**Naturale** 03

**Noce** 06

**Bianco** 10

**Canaletto** 76

**Wengè** 86

**FOPPA PAPERETTI**  
Via A. Volta, 11 - 24064 Grumello del Monte, Bergamo - Italy tel +39 035.830.497 fax +39 035.831.283 www.foppapedretti.it

Stiraemolla RG

# FOPPA PAPERETTI®

FOPPA PAPERETTI S.p.A. Via A. Volta, 11 - 24064 - Grumello del Monte Bergamo - Italy tel +39 035.830.497 fax +39 035.831.283 www.foppapedretti.it

## Stiraemolla

MIDE in ITFLU

Istruzione montaggio e uso  
Instructions for assembly and use  
Instructions de montage et mode d'emploi

Montage- und Gebrauchsanweisung  
Instrucciones de montaje y uso  
Instruções de Montagem e Uso

Foppapedretti design

**Mobiletto con asse da stiro incorporata**  
**Furniture unit with built-in ironing board**  
**Meuble avec planche à repasser incorporée**

**Möbel mit eingebautem Bügelbrett**  
**Mueble con tabla de planchar incorporada**  
**Móvel com tábua de passar incorporada**

**Avvertenze** Warning Avvertissement Warnung Advertencias Advertências

- I Leggere attentamente e conservare per future referenze**
- Prima di utilizzare Stiraemolla verificate che sia aperto completamente e che il piano stiro sia ben bloccato nell'apposita sede
  - Verificare che tutte le parti mobili siano posizionate e bloccate prima del suo utilizzo.
  - Non lasciare per troppo tempo il ferro da stiro appoggiato sul tappetino in gomma.
  - **ATTENZIONE: la portata massima del pianetto portaferro estraibile è di 5 kg.**
  - Controllate periodicamente il perfetto bloccaggio di tutte le viti di fissaggio.
  - Pulire con un panno umido o del detergente neutro (NO SOLVENTI) e asciugare accuratamente.

- GB Read the instructions carefully and keep for future reference.**
- Before using Stiraemolla, make sure that it has been opened out fully and that the ironing table has been securely fastened in place.
  - Check that all the moving parts are locked in position before use.
  - Do not leave the iron on the rubber mat for too long.
  - **ATTENTION: Max weight capacity of the iron rest board is 5 kg.**
  - Every so often check that all the screws are secure.
  - Clean with a damp cloth or neutral detergent (NOT SOLVENTS) and dry carefully.

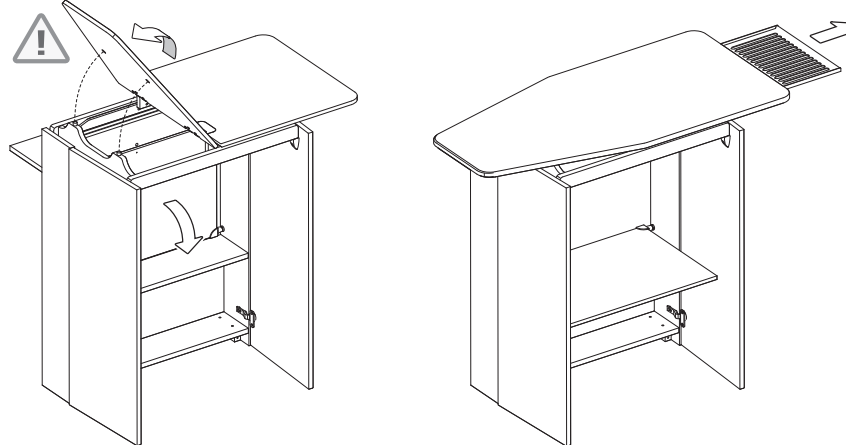
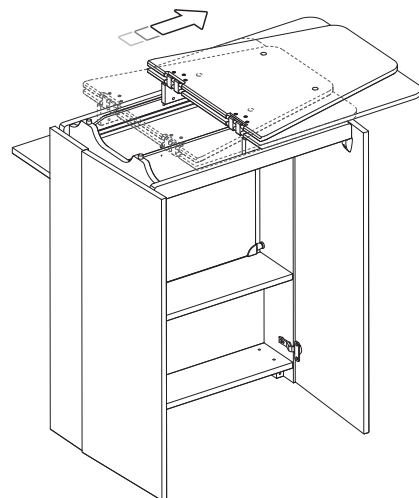
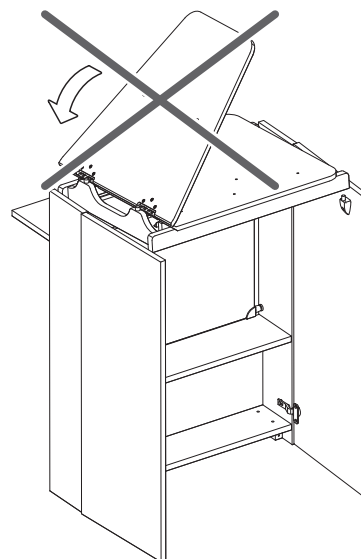
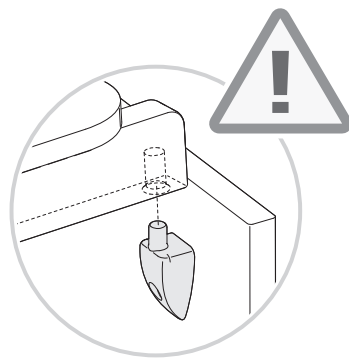
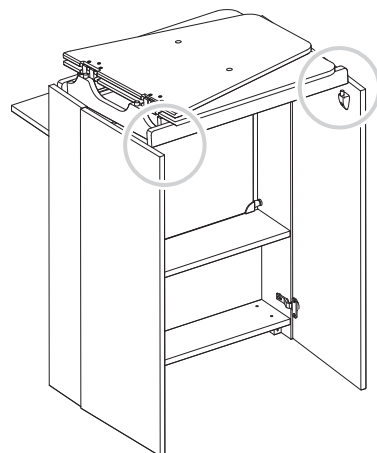
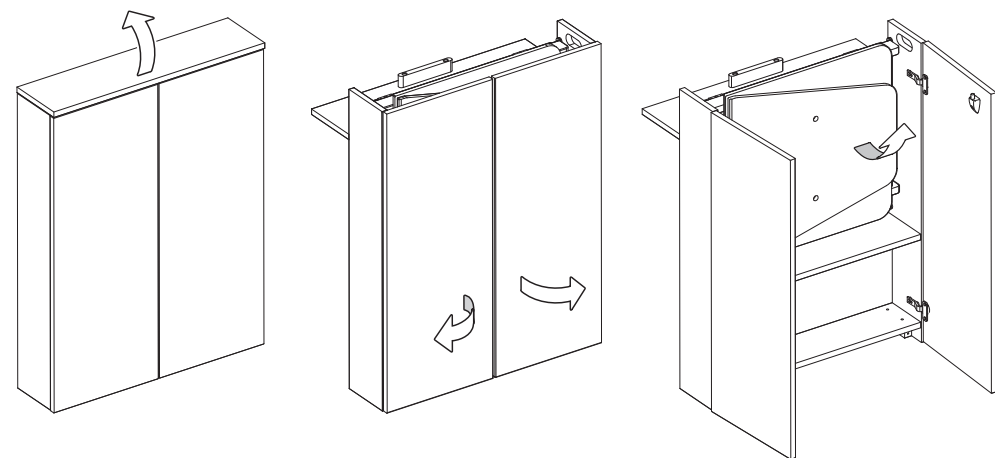
- F Lire attentivement et conserver en cas de besoin.**
- Avant d'utiliser Stiraemolla, vérifiez qu'elle soit complètement ouverte et que la planche à repasser soit bien bloquée dans son logement.
  - Vérifier qu'avant leur utilisation toutes les parties mobiles soient positionnées et bloquées.
  - Ne jamais laisser trop longtemps le fer à repasser posé sur le tapis en caoutchouc.
  - **AVERTISSEMENT: La capacité maximale su plan repose fer amovible est de 5 Kg.**
  - Contrôler périodiquement le serrage de toutes les vis de fixation.
  - Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide ou de détergent neutre (NON SOLVANTS), puis essuyer soigneusement.

- D Aufmerksam lesen und für zukünftige Referenzen aufbewahren**
- Vor der Verwendung von Stiraemolla sicherstellen, daß es vollkommen geöffnet ist und daß die Bügelfläche gut im entsprechenden Sitz festgehalten ist.
  - Überprüfen, ob sich alle beweglichen Teile in ihrer Position befinden und festgestellt sind, bevor das Bügelbrett verwendet wird.
  - Das Bügeleisen nicht zu lange auf der kleinen Gumminunterlage aufgestützt lassen.
  - **ACHTUNG: Das maximale zulässige Gewicht auf dem Abstellgitter ist 5 kg.**
  - Prüfen Sie regelmäßig das perfekte Festsitzen aller Feststellschrauben und nieten.
  - Mit einem feuchten Tuch oder einem neutralen Reinigungsmittel (Keine Lösungsmittel) säubern und gut abtrocknen.

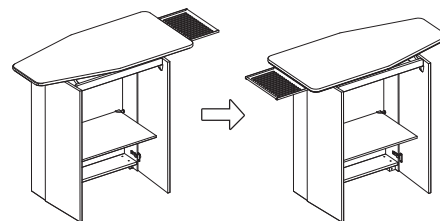
- E Leer atentamente y conservar para futuras referencias.**
- Antes de utilizar Stiraemolla verificar que esté completamente abierto y que la tabla de planchar esté bien bloqueada en la sede específica.
  - Verificar que todas las partes móviles estén posicionadas y bloqueadas antes de su utilización.
  - No dejar demasiado tiempo la plancha apoyada sobre la alfombrita de goma.
  - **ATENCIÓN: la capacidad maxima de la repisa porta plancha es de 5 kg.**
  - Controlar periódicamente el bloqueo perfecto de todos los tornillos de fijación.
  - Limpiar con un paño húmedo o con detergente neutro (NO CON SOLVENTES) y secar cuidadosamente.

- BRA Ler atentamente e guardar para futuras referências.**
- Antes de utilizar Stiraemolla verificar que esteja aberta completamente e que a tábua de passar esteja bloqueada em seu encaixe antes do uso.
  - Verificar que todas as partes móveis esteja posicionada e bloqueadas antes do seu uso.
  - Não deixar por muito tempo o ferro de passar apoiado no tapete de borracha.
  - **ATENCIÓN: la capacidad maxima de la repisa porta plancha es de 5 kg.**
  - Controlar periodicamente que todos os parafusos de montagem estejam apertados.
  - Limpar com um pano úmido ou detergente neutro (não solvente)

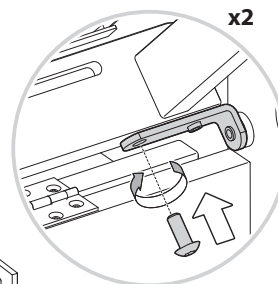
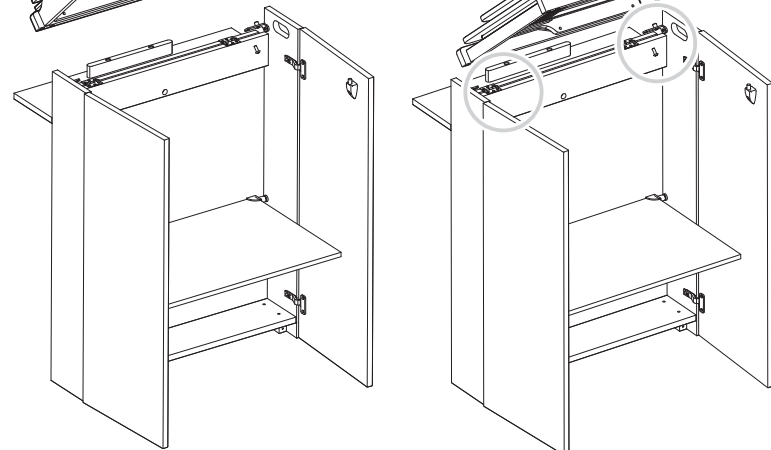
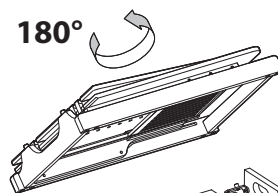
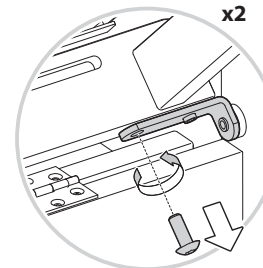
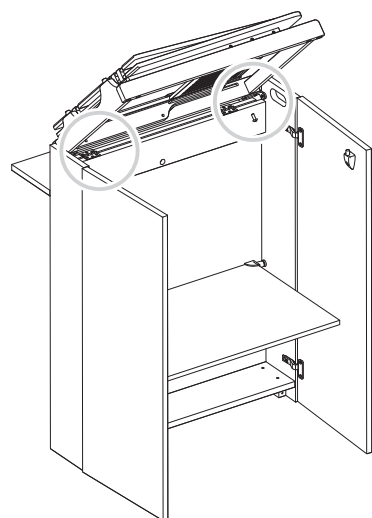
open | closed



Trasformazione d'uso per mancini



- Adaptation for left-handed users.
- Adaptation pour l'utilisation des gauchers.
- Umwandlung für den Gebrauch als Linkshänder.
- Transformación de uso para zurdos.
- Para canhotos.



- Per facilitare la movimentazione montare le 2 ruote.
- For making handling easier, mount the 2 wheels.
- Pour faciliter la manutention, monter les deux roues.
- Um die Bewegung leichter zu gestalten, 2 Räder montieren.
- Para facilitar la manipulación montar las 2 ruedas.
- Para facilitar o uso, montar as rodas.

